

# AlAnaam الأَنْعَامُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Praise be to Allah, Who has created the heavens and the earth, and has appointed darkness and light. Yet those who disbelieve ascribe rivals unto their Lord.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ  
الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ۗ ثُمَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾

2. He it is Who has created you from clay, and has decreed a term for you. A term is fixed with Him. Yet still you doubt.

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ  
قَضَىٰ أَجَلًا ۗ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى  
عِنْدَهُ ۗ ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتُرُونَ ﴿٢﴾

3. He is Allah in the heavens and in the earth. He knows both your secret and your utterance, and He knows what you earn.

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي  
الْأَرْضِ ۗ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ  
وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٣﴾

4. Never came there unto them a revelation of the revelations of Allah but they did turn away from it.

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ  
رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ



5. And they denied the truth when it came unto them. But there will come unto them the tidings of that which they used to deride.

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ  
فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا

بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

6. See they not how many a generation We destroyed before them, whom We had established in the earth more firmly than We have established you, and We shed on them abundant showers from the sky, and made the rivers flow beneath them. Yet we destroyed them for their sins, and created after them another generation.

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ  
مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ  
مَا لَمْ نُمْكِنْ لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا  
السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا  
الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ  
فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِدُنُوهِمْ وَأَنْشَأْنَا  
مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ



7. Had we sent down unto thee (Muhammad) (actual) writing upon parchment, so that they could feel it with their hands, those who disbelieve would have said: This is naught else than mere magic.

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي  
قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ  
مُبِينٌ ﴿٧﴾

8. They say: Why has not an angel been sent down unto him? If We sent down an angel, then the matter would be judged; no further time would be allowed them (for reflection).

وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ  
وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكَ لَقُضِيَ الْأَمْرُ  
ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ ﴿٨﴾

9. Had we appointed him (Our messenger) an angel, We assuredly had made him (as) a man (that he might speak to men); and (thus) obscured for them (the truth) they (now) obscure.

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكَ لَجَعَلْنَاهُ  
رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا  
يَلْبَسُونَ ﴿٩﴾

10. Messengers (of Allah) have been derided before thee, but that whereat they scoffed surrounded such of them as did deride.

وَلَقَدْ أَسْتَهْزِئُ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ  
مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿١٠﴾

**11.** Say (unto the disbelievers): Travel in the land, and see the nature of the consequence for the rejecters.

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ أَنْظِرُوا  
كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ  
الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾

**12.** Say: Unto whom belongs whatsoever is in the heavens and the earth? Say: Unto Allah. He has prescribed for Himself mercy, that He may bring you all together to the Day of Resurrection whereof there is no doubt. Those who ruin their souls will not believe.

قُلْ لِمَنْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كَتَبَ عَلَى  
نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ  
الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ  
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

**13.** Unto Him belongs whatsoever rests in the night and the day. He is the Hearer, the Knower.

﴿١٣﴾ وَ لَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾

**14.** Say: Shall I choose for a protecting friend other than Allah, the Originator of the heavens and the earth, Who feeds and is never fed? Say: I am ordered to be the first to surrender (unto Him). And be not thou (O Muhammad) of the idolaters.

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعَمُ  
وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ  
أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾

**15.** Say: I fear, if I rebel against my Lord, the retribution of an Awful Day.

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي  
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

**16.** He from whom (such retribution) is averted on that day (Allah) has in truth had mercy on him. That will be the signal triumph.

مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُ رَبُّهُ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾

**17.** If Allah touch thee with affliction, there is none that can relieve thee from save Him, and if He touch thee with good fortune (there is none that can impair it); for He is Able to do all things.

وَإِنْ يَمَسَّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمَسَّكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

**18.** He is the Omnipotent over His slaves, and He is the Wise, the Knower.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۗ وَهُوَ  
الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ

**19.** Say (O Muhammad): What thing is of most weight in testimony? Say: Allah is Witness between me and you. And this Qur'an has been inspired in me, that I may warn therewith you and whomsoever it may reach. Do you in sooth bear witness that there are gods beside Allah? Say: I bear no such witness. Say: He is only One God. Lo! I am innocent of that which you associate (with Him).

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً ۗ قُلِ  
اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۗ وَأُوحِيَ  
إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ  
بِهِ ۗ وَمَنْ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ  
أَنْ مَعَ اللَّهِ ءَالِهَةٌ أُخْرَىٰ ۗ قُلْ  
لَا أَشْهَدُ ۗ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُهُ  
وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ

**20.** Those unto whom We gave the Scripture recognize (this revelation) as they recognize their sons. Those who ruin their own souls will not believe.

الَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ  
يَعْرِفُونَهُ ۗ كَمَا يَعْرِفُونَ  
أَبْنَاءَهُمْ ۗ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ  
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

**21.** Who does greater wrong than he who invents a lie against Allah or denies His revelations? Lo! The wrongdoers will not be successful.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَىٰ  
اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ  
إِنَّهُمْ لَا يَفْلَحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢١﴾

**22.** And on the day We gather them together, We shall say unto those who ascribed partners (unto Allah): Where are (now) those partners of your make-believe.

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ  
لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَائِكُمْ  
الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾

**23.** Then will they have no contention save that they will say: By Allah, our Lord, we never were idolaters.

ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
وَاللَّهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾

**24.** See how they lie against themselves, and (how) the thing which they devised has failed them.

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ  
وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ  
﴿٢٤﴾

**25.** Of them are some who listen unto thee, but We have placed upon their hearts veils, lest they should understand, and in their ears a deafness. If they saw every token they would not believe therein; to the point that, when they come unto thee to argue with thee, the disbelievers say: This is naught else than fables of the men of old.

وَمِنْهُمْ مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ  
وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ  
يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ  
يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا  
حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ تَجَدَّلُونَكَ  
يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا  
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾

**26.** And they forbid (men) from it and avoid it, and they ruin none save themselves, though they perceive not.

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْعَوْنَ  
عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ  
وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

**27.** If thou couldst see when they are set before the Fire and say: Oh, would that we might return! Then would we not deny the revelations of our Lord but we would be of the believers.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ  
فَقَالُوا يَلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ  
بِعَايَتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾

**28.** Nay, but that has become clear unto them which before they used to hide. And if they were sent back they would return unto that which they are forbidden. Lo! They are liars.

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ  
مِنْ قَبْلُ ۗ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا  
نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨﴾

**29.** And they say: There is naught save our life of the world, and we shall not be raised (again).

وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا  
الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾

**30.** If thou could see when they are set before their Lord! He will say: Is not this real? They will say: Yea, verily, by our Lord! He will say: Taste now the retribution for that you used to disbelieve.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ  
قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا  
بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا  
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾

**31.** They indeed are losers who deny their meeting with Allah until, when the Hour comes on them suddenly, they cry: Alas for us, that we neglected it! They bear upon their backs their burdens. Ah, evil is that which they bear.

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ  
اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ  
بَغْتَةً قَالُوا يَحْسِرْتَنَا عَلَىٰ مَا  
فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ  
أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۗ أَلَا  
سَاءَ مَا يَزُرُونَ ﴿٣١﴾

**32.** Naught is the life of the world save a pastime and a spot. Better far is the abode of the Hereafter for those who keep their duty (to Allah). Have you then no sense.

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ  
وَلَهْوٌ ۗ وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ  
لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ  
﴿٣٢﴾

**33.** We know well how their talk grieves thee, though in truth they deny not thee (Muhammad) but evil doers flout the revelations of Allah.

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي  
يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ  
وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِعَايَةِ اللَّهِ  
يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾

**34.** Messengers indeed have been denied before thee, and they were patient under the denial and the persecution till Our succor reached them. There is none to alter the decisions of Allah. Already there has reached thee (somewhat) of the tidings of the messengers (We sent before).

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ  
فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا وَأُوذُوا  
حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَلَا مُبَدِّلَ  
لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۗ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ  
نَبِيِّ الْأُمْرُسَلِينَ ﴿٣٤﴾

**35.** And if their aversion is grievous unto thee, then, if thou can, seek a way down into the earth or a ladder unto the sky that thou may bring unto them a portent (to convince them all)! - If Allah willed, He could have brought them all together to the guidance - So be not thou among the ignorant ones.

وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ  
فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا  
فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ  
فَتَأْتِيَهُمْ بِعَايَةٍ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ  
لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ ۚ فَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾

**36.** Only those can accept who hear. As for the dead, Allah will raise them up; then unto Him they will be returned.

﴿٣٦﴾ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ  
يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ  
ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

37. They say: Why has no portent been sent down upon him from his Lord? Say: Lo! Allah is Able to send down a portent. But most of them know not.

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُنَزِّلَ آيَةً وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾

38. There is not an animal in the earth nor a flying creature flying on two wings, but they are communities like unto you. We have neglected nothing in the Book (of Our decrees). Then unto their Lord they will be gathered.

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَّمٌ أَمْثَالُكُمْ مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٢٨﴾

39. Those who deny Our revelations are deaf and dumb in darkness. Whom Allah will, He sends astray, and whom He will, He places on a straight path.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّوا وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَن يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَن يَشَأِ يُجْعَلُهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٩﴾

**40.** Say: Can you see yourselves, if the punishment of Allah come upon you or the Hour come upon you, (calling upon other than Allah)? Do you then call (for help) to any other than Allah? (Answer that) if you are truthful.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ  
اللَّهِ أَوْ أَتَاكُمْ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ  
تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾

**41.** Nay, but unto Him you call, and He removes that because of which you call unto Him, if He will, and you forget whatever partners you ascribed unto Him.

بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا  
تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ  
مَا تَشْرِكُونَ ﴿٤١﴾

**42.** We have sent already unto peoples that were before thee, and We visited them with tribulation and adversity, in order that they might grow humble.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَأَخَذْنَاهُم بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾

**43.** If only, when Our disaster came on them, they had been humble! But their hearts were hardened and the devil made all that they used to do seem fair unto them.

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا  
تَضَرَّعُوا وَلَٰكِن قَسَتْ قُلُوبُهُمْ  
وَزَيَّنَّ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

44. Then, when they forgot that whereof they had been reminded, We opened unto them the gates of all things till, even as they were rejoicing in that which they were given, We seized them unawares, and lo! They were dumbfounded.

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ  
فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ  
شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا  
أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ  
مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

45. So of the people who did wrong the last remnant was cut off. Praise be to Allah, Lord of the Worlds.

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

46. Say: Have you imagined, if Allah should take away your hearing and your sight and seal your hearts, Who is the God Who could restore it to you save Allah? See how We display the revelations unto them! Yet still they turn away.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ  
وَأَبْصَارَكُمْ وَخَمَّ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ  
مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ  
أَنْظُرْ كَيْفَ نَصَرَفُ الْآيَاتِ  
ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾

**47.** Say: Can you see yourselves, if the punishment of Allah come upon you unawares or openly? Would any perish save wrongdoing folk.

قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ  
عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ  
يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ

٤٧

**48.** We send not the messengers save as bearers of good news and warners. Whoso believes and does right, there shall no fear come upon them, neither shall they grieve.

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا  
مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَنْ ءَامَنَ  
وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا  
هُمْ يَحْزَنُونَ

٤٨

**49.** But as for those who deny Our revelations, torment will afflict them for that they used to disobey.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمْ  
العَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

٤٩

**50.** Say (O Muhammad, to the disbelievers): I say not unto you (that) I possess the treasures of Allah, nor that I have knowledge of the Unseen; and I say not unto you: Lo! I am an angel. I follow only that which is inspired in me. Say: Are the blind man and the seer equal? Will you not then give thought.

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ  
اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ  
لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنِ اتَّبَعُ إِلَّا مَا  
يُوحَىٰ إِلَىَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي  
الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا  
تَتَفَكَّرُونَ

**51.** Warn hereby those who fear (because they know) that they will be gathered unto their Lord, for whom there is no protecting ally nor intercessor beside Him, that they may ward off (evil).

وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ  
يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ  
دُونِهِ وَاوِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّهُمْ  
يَتَّقُونَ

**52.** Repel not those who call upon their Lord at morn and evening, seeking His Countenance. Thou art not accountable for them in aught, nor are they accountable for thee in aught, that thou should repel them and be of the wrong-doers.

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ  
بِالْغَدْوَةِ وَالْعِشِيِّ يُرِيدُونَ  
وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ  
حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ  
حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ  
فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ  
الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

**53.** And even so do We try some of them by others that they say: Are these they whom Allah favors among us? Is not Allah best Aware of the thanks givers.

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ  
بِبَعْضٍ لِيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ  
اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ  
بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾

**54.** And when those who believe in Our revelations come unto thee, say: Peace be unto you! Your Lord has prescribed for Himself mercy, that whoso of you does evil through ignorance and repents afterward thereof and does right, (for him) lo! He is Forgiving, Merciful.

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ  
بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ  
رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ  
مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ  
تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٤﴾

**55.** Thus do We expound the revelations that the way of the unrighteous may be manifest.

وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ  
وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

**56.** Say: I am forbidden to worship those on whom you call instead of Allah. Say: I will not follow your desires, for then should I go astray and I should not be of the rightly guided.

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أَتَّبِعُ  
أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا  
أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

**57.** Say: I am (relying) on clear proof from my Lord, while you deny Him. I have not that for which you are impatient. The decision is for Allah only. He tells the truth and He is the Best of Deciders.

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي  
وَكَذَّبْتُمْ بِهِ ۚ مَا عِندِي مَا  
تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۚ إِنَّ الْحُكْمَ  
إِلَّا لِلَّهِ يَقْضُ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ

الْفَصِيلِينَ ﴿٥٧﴾

**58.** Say: If I had that for which you are impatient, then would the case (ere this) have been decided between me and you. Allah is Best Aware of the wrong doers.

قُلْ لَوْ أَنَّ عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ  
بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾

**59.** And with Him are the keys of the Invisible. None but He knows them. And He knows what is in the land and the sea. Not a leaf falls but He knows it, not a grain amid the darkness of the earth, naught of wet or dry but (it is noted) in a clear record.

﴿٥٩﴾ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا  
يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
الْبُرِّ وَالْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ  
إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلْمَتٍ  
الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا

فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

**60.** He it is Who gathers you at night and knows that which you commit by day. Then He raises you again to life therein, that the term appointed (for you) may be accomplished. And afterward unto Him is your return. Then He will proclaim unto you what you used to do.

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ يُرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾

**61.** He is the Omnipotent over His slaves. He sends guardians over you until, when death comes unto one of you, Our messengers receive him, and they neglect not.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفْرِطُونَ ﴿٦١﴾

**62.** Then are they restored unto Allah, their Lord, the Just. Surely His is the judgment. And He is the most swift of reckoners.

ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ ۗ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ ﴿٦٢﴾

**63.** Say: Who delivers you from the darkness of the land and the sea? You call upon Him humbly and in secret, (saying): If we are delivered from this (fear) we truly will be of the thankful.

قُلْ مَنْ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمَاتِ الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً  
لَّيِّنًا أُنَجِّنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ  
مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٣﴾

**64.** Say: Allah delivers you from this and from all affliction. Yet you attribute partners unto Him.

قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ  
كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾

**65.** Say: He is able to send punishment upon you from above you or from beneath your feet, or to bewilder you with dissension and make you taste the tyranny one of another. See how We display the revelations so that they may understand.

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ  
عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ  
تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا  
وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ أَنْظُرْ  
كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ  
يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

**66.** Thy people (O Muhammad) have denied it, though it is the Truth. Say: I am not put in charge of you.

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ  
قُلْ لَسْتُ بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾

67. For every announcement there is a term, and you will come to know.

لِكُلِّ نَبَأٍ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ



68. And when thou seest those who meddle with Our revelations, withdraw from them until they meddle with another topic. And if the devil cause thee to forget, sit not, after the remembrance, with the congregation of wrongdoers.

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي  
آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى  
يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا  
يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ  
بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ

الظَّالِمِينَ

69. Those who ward off (evil) are not accountable for them in aught, but the Reminder (must be given them) that haply they (too) may ward off (evil).

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ  
حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ  
ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ



**70.** And forsake those who take their religion for a pastime and a jest, and whom the life of the world beguiles. Remind (mankind) hereby lest a soul be destroyed by what it earns. It has beside Allah no protecting ally nor intercessor, and though it offer every compensation it will not be accepted from it. Those are they who perish by their own deserts. For them is drink of boiling water and a painful doom, because they disbelieved.

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا  
وَلَهْوًا وَغَرَّتَهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا  
وَذَكَرَ بِهِ أَنْ تَبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا  
كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعَدَلَ كُلُّ  
عَدَلٍ لَّا يُؤْخَذُ مِنْهَا<sup>ط</sup> أُولَئِكَ  
الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا<sup>ط</sup> لَهُمْ  
شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ  
بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ



**71.** Say: Shall we cry, instead of unto Allah, unto that which neither profits us nor hurts us, and shall we turn back after Allah has guided us, like one bewildered whom the devils have infatuated in the earth, who has companions who invite him to the guidance (saying): Come unto us? Say: Lo! the guidance of Allah is Guidance, and we are ordered to surrender to the Lord of the Worlds.

قُلْ أُنَدِّعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا  
يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ  
أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهُ  
كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي  
الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ  
يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ أَتَيْنَا قُلًّا  
إِنَّا هَدَىٰ اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ  
وَأَمْرُنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ



**72.** And to establish worship and be dutiful to Him, and He it is unto Whom you will be gathered.

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوهُ وَهُوَ  
الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ



**73.** He it is Who created the heavens and the earth in truth. In the day when He says: Be! it is. His Word is the Truth, and His will be the Sovereignty on the day when the trumpet is blown. Knower of the Invisible and the Visible, He is the Wise, the Aware.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ  
كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ  
الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ  
عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ  
الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾

**74.** (Remember) when Abraham said unto his father Azar: Takest thou idols for gods? Lo! I see thee and thy folk in error manifest.

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ  
أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّي  
أَرَأَيْتَكَ إِنِّي أَرَأَيْتَكَ  
وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾

**75.** Thus did We show Abraham the kingdom of the heavens and the earth that he might be of those possessing certainty.

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ  
الْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾

**76.** When the night grew dark upon him he beheld a star. He said: This is my Lord. But when it set, he said: I love not things that set.

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا  
قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا  
أُحِبُّ الْأَفْلِينَ ﴿٧٦﴾

**77.** And when he saw the moon uprising, he exclaimed: This is my Lord. But when it set, he said: Unless my Lord guide me, I surely shall become one of the folk who are astray.

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا  
رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي  
رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ  
الضَّالِّينَ ﴿٧٧﴾

**78.** And when he saw the sun uprising, he cried: This is my Lord! This is greater! And when it set he exclaimed: O my people! Lo! I am free from all that you associate (with Him).

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ  
هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا  
أَفَلَتْ قَالَ يَاقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا  
تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾

**79.** Lo! I have turned my face toward Him Who created the heavens and the earth, as one by nature upright, and I am not of the idolaters.

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾

**80.** His people argued with him. He said: Dispute you with me concerning Allah when He has guided me? I fear not at all that which you set up beside Him unless my Lord wills aught. My Lord includes all things in His knowledge. Will you not then remember.

وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحَاجُّونِي  
فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا  
تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي  
شَيْئًا ۗ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ  
عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾

**81.** How should I fear that which you set up beside Him, when you fear not to set up beside Allah that for which He has revealed unto you no warrant? Which of the two factions has more right to safety? (Answer me that) if you have knowledge.

وَكَيفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ  
وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ  
بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ  
سُلْطَانًا ۚ فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ  
بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾

**82.** Those who believe and obscure not their belief by wrongdoing, theirs is safety; and they are rightly guided.

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا  
إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ  
الْأَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾

83. That is Our argument. We gave it unto Abraham against his folk. We raise unto degrees of wisdom whom We will. Lo! Thy Lord is Wise, Aware.

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ  
عَلَىٰ قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ  
نَّشَاءُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ



84. And We bestowed upon him Isaac and Jacob; each of them We guided; and Noah did We guide aforetime; and of his seed (We guided) David and Solomon and Job and Joseph and Moses and Aaron. Thus do We reward the good.

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن  
قَبْلُ وَمِن ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ  
وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ  
وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ



85. And Zachariah and John and Jesus and Elias. Each one (of them) was of the righteous.

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِيلِيَّاسَ  
كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ



86. And Ishmael and Elisha and Jonah and Lot. Each one (of them) did We prefer above (Our) creatures.

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ  
وَلُوطًا ۚ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى  
الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾

87. With some of their forefathers and their offspring and their brethren; and We chose them and guided them unto a straight path.

وَمِنْ ءَابَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ  
وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾

88. Such is the guidance of Allah wherewith He guides whom He will of His bondmen. But if they had set up (for worship) aught beside Him, (all) that they did would have been vain.

ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن  
يَشَاءُ مِّنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا  
لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾

89. Those are they unto whom We gave the Scripture and command and prophethood. But if these disbelieve therein, then indeed We shall entrust it to a people who will not be disbelievers therein.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَإِن يَكْفُرْ بِهَا  
هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا  
لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾

**90.** Those are they whom Allah guides, so follow their guidance. Say (O Muhammad, unto mankind): I ask of you no fee for it. Lo! It is naught but a Reminder to (His) creatures.

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ  
فِيهِدْنَاهُمْ أَقْتَدِهِ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ  
عَلَيْهِ أَجْرًا إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ  
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾

**91.** And they measure not the power of Allah its true measure when they say: Allah has not revealed unto a human being. Say (unto the Jews who speak thus): Who revealed the Book which Moses brought, a light and guidance for mankind, which you have put on parchments which you show, but you hide much (thereof), and (by which) you were taught that which you knew not yourselves, nor (did) your fathers (know it)? Say: Allah. Then leave them to their play of caviling.

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ  
قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَيَّ بَشْرًا مِّنْ  
شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ  
الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا  
وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ  
قِرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا  
وَعُلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْمُوا أَنْتُمْ وَلَا  
ءَابَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي  
خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

**92.** And this is a blessed Scripture which We have revealed, confirming that which (was revealed) before it, that thou may warn the Mother of Villages and those around her. Those who believe in the Hereafter believe herein, and they are careful of their worship.

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ  
مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ  
أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ  
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ  
وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿١٢﴾

93. Who is guilty of more wrong than he who forges a lie against Allah, or says: I am inspired, when he is not inspired in aught; and who says: I will reveal the like of that which Allah has revealed? If thou could see, when the wrong doers reach the pangs of death and the angels stretch their hands out (saying): Deliver up your souls. This day you are awarded doom of degradation for that you spoke concerning Allah other than the truth, and used to scorn His portents.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ  
إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ ۗ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ  
الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ  
وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ  
أَخْرَجُوا أَنْفُسَكُمْ ۗ أَلْيَوْمَ  
تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا  
كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ  
وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ

**94.** Now have you come unto Us solitary as We did create you at the first, and you have left behind you all that We bestowed upon you, and We behold not with you those your intercessors, of whom you claimed that they possessed a share in you. Now is the bond between you severed, and that which you presumed has failed you.

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَى كَمَا  
خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا  
خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا  
نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ  
زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَوْا لَقَدْ  
تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا  
كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

**95.** Lo! Allah (it is) Who splits the grain of corn and the date-stone (for sprouting). He brings forth the living from the dead, and is the bringer-forth of the dead from the living. Such is Allah. How then are you perverted.

﴿٩٥﴾ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى  
يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ  
الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ  
فَإِنِّي تُؤْفِكُونَ ﴿٩٥﴾

**96.** He is the Cleaver of the Daybreak, and He has appointed the night for stillness, and the sun and the moon for reckoning. That is the measuring of the Mighty, the Wise.

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ  
سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
حُسْبَانًا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ  
الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾

**97.** And He it is Who has set for you the stars that you may guide your course by them amid the darkness of the land and the sea. We have detailed Our revelations for a people who have knowledge.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ النُّجُومَ  
لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ  
وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
يَعْلَمُونَ ﴿١٧﴾

**98.** And He it is Who has produced you from a single being, and (has given you) a habitation and a repository. We have detailed Our revelations for a people who have understanding.

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ  
فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
يَفْقَهُونَ ﴿١٨﴾

**99.** He it is Who sends down water from the sky, and therewith We bring forth buds of every kind; We bring forth the green blade from which We bring forth the thick-clustered grain; and from the date-palm, from the pollen thereof, spring pendant bunches; and (We bring forth) gardens of grapes, and the olive and the pomegranate, alike and unlike. Look upon the fruit thereof, when they bear fruit, and upon its ripening. Lo! Herein verily are portents for a people who believe.

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ  
فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرَجُ مِنْهُ  
حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن  
طَلْعِهَا قِنَوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ  
أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ  
مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ<sup>ط</sup> أَنْظُرُوا إِلَى  
ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ<sup>ج</sup> إِنَّ فِي  
ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾

**100.** Yet they ascribe as partners unto Him the jinn, although He did create them, and impute falsely, without knowledge, sons and daughters unto Him. Glorified be He and High Exalted above (all) that they ascribe (unto Him).

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ<sup>ط</sup>  
وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ  
عِلْمٍ<sup>ج</sup> سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا  
يَصِفُونَ ﴿١٠٠﴾

**101.** The Originator of the heavens and the earth! How can He have a child, when there is for Him no consort, when He created all things and is Aware of all things.

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنِي  
يَكُونُ لَهُ وُلْدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ  
صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

**102.** Such is Allah, your Lord. There is no God save Him, the Creator of all things, so worship Him. And He takes care of all things.

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ  
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾

**103.** Vision comprehends Him not, but He comprehends (all) vision. He is the Subtle, the Aware.

لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ  
يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ  
الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾

**104.** Proofs have come unto you from your Lord, so whoso sees, it is for his own good, and whoso is blind is blind to his own hurt. And I am not a keeper over you.

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرٌ مِنْ رَبِّكُمْ  
فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ، وَمَنْ عَمِيَ  
فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ  
﴿١٠٤﴾

**105.** Thus do We display Our revelations that they may say (unto thee, Muhammad): "Thou hast studied," and that We may make (it) clear for people who have knowledge.

وَكَذَلِكَ نُنْصِرُ الْأَيْتِ  
وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ  
يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾

**106.** Follow that which is inspired in thee from thy Lord; there is no God save Him; and turn away from the idolaters.

اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾

**107.** Had Allah willed, they had not been idolatrous. We have not set thee as a keeper over them, nor art thou responsible for them.

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا  
جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا  
أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾

**108.** Revile not those unto whom they pray beside Allah lest they wrongfully revile Allah through ignorance. Thus unto every nation have We made their deed seem fair. Then unto their Lord is their return and He will tell them what they used to do.

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ  
عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ  
عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ  
فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾

**109.** And they swear a solemn oath by Allah that if there come unto them a portent they will believe therein. Say; Portents are with Allah and (so is) that which tells you that if such came unto them they would not believe.

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِن  
جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلْ إِنَّمَا  
الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ  
أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾

**110.** We confound their hearts and their eyes. As they believed not therein at the first, We let them wander blindly on in their contumacy.

وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا  
لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ  
فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾

**111.** And though We should send down the angels unto them, and the dead should speak unto them, and We should gather against them all things in array, they would not believe unless Allah so willed. Howbeit, most of them are ignorant.

﴿ وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةَ  
وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ  
كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا  
إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَٰكِنَّا أَكْثَرُهُمْ  
يَجْهَلُونَ ﴾ ﴿١١١﴾

**112.** Thus have We appointed unto every prophet an adversary - devils of humankind and jinn who inspire in one another plausible discourse through guile. If thy Lord willed, they would not do so; so leave them alone with their devising.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا  
شَيْطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي  
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرَفَ  
الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا  
فَعَلُوهُ فَذَرَّهُمْ <sup>ط</sup> وَمَا يَفْتَرُونَ



**113.** That the hearts of those who believe not in the Hereafter may incline thereto, and that they may take pleasure therein, and that they may earn what they are earning.

وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْعَدَةُ الَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ  
وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُونَ



**114.** Shall I seek other than Allah for judge, when He it is Who has revealed unto you (this) Scripture, fully explained? Those unto whom We gave the Scripture (aforetime) know that it is revealed from thy Lord in truth. So be not thou (O Muhammad) of the waverers.

أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكْمًا وَهُوَ  
الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ  
مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ  
الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِّنْ  
رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾

**115.** Perfected is the Word of thy Lord in truth and justice. There is naught that can change His words. He is the Hearer, the Knower.

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا  
وَعَدْلًا لَا مَبْدَلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾

**116.** If thou obeyed most of those on earth, they would mislead thee far from Allah's way. They follow naught but an opinion, and they do but guess.

وَإِنْ تُطِعْ أَكْثَرَ مَن فِي  
الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ  
إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ هُمْ إِلَّا  
يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾

**117.** Lo! Thy Lord, He knows best who errs from His way; and He knows best (who are) the rightly guided.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ  
سَبِيلِهِ ۗ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾

**118.** Eat of that over which the name of Allah has been mentioned, if you are believers in His revelations.

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ  
كُنْتُمْ بِعَايَاتِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

**119.** How should you not eat of that over which the name of Allah has been mentioned, when He has explained unto you that which is forbidden unto you unless you are compelled thereto. But lo! many are led astray by their own lusts through ignorance. Lo! Thy Lord, He is Best Aware of the transgressors.

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ  
اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا  
حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرَّرْتُمْ  
إِلَيْهِ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ  
بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ  
هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾

**120.** Forsake the outwardness of sin and the inwardness thereof. Lo! Those who garner sin will be awarded that which they have earned.

وَذَرُوا ظَهْرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ  
الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ  
سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ



**121.** And eat not of that whereon Allah's name has not been mentioned, for lo! it is abomination. Lo! The devils do inspire their minions to dispute with you. But if you obey them, you will be in truth idolaters.

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرْ اسْمُ  
اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ  
وَالشَّيَاطِينِ لِيُوحُونَ إِلَى  
أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَدِّلُوكُمْ وَإِنْ  
أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ



**122.** Is he who was dead and We have raised him unto life, and set for him a light wherein he walks among men, as him whose similitude is in utter darkness whence he cannot emerge? Thus is their conduct made fair seeming for the disbelievers.

أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا  
لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ  
كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ  
بِمُخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ  
لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ



**123.** And thus have We made in every city great ones of its wicked ones that they should plot therein. They do but plot against themselves, though they perceive not.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ  
أَكْبَرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا  
فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا  
بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾

**124.** And when a token comes unto them, they say: We will not believe till we are given that which Allah's messengers are given. Allah knows best with whom to place His message. Humiliation from Allah and heavy punishment will smite the guilty for their scheming.

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ  
حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ  
اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ  
سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ  
عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا  
كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

**125.** And whomsoever it is Allah's will to guide, He expands his bosom unto the Surrender, and whomsoever it is His Will to send astray, He makes his bosom close and narrow as if he were engaged in sheer ascent. Thus Allah lays ignominy upon those who believe not.

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ  
صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ  
يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا  
حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي  
السَّمَاءِ كَذَلِكَ تَجْعَلُ اللَّهُ  
الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾

**126.** This is the path of thy Lord, a straight path. We have detailed Our revelations for a people who take heed.

وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا  
قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
يَذَكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

**127.** For them is the abode of peace with their Lord. He will be their Protecting Friend because of what they used to do.

﴿ هُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ  
وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾ ﴿١٢٧﴾

**128.** In the day when He will gather them together (He will say): O you assembly of the jinn! Many of humankind did you seduce. And their adherents among humankind will say: Our Lord! We enjoyed one another, but now we have arrived at the appointed term which Thou appointed for us. He will say: Fire is your home. Abide therein forever, save him whom Allah wills (to deliver). Lo! Thy Lord is Wise, Aware.

وَيَوْمَ تَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَمْعَشِرٌ  
 الْجِنَّ قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْإِنْسِ  
 وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِّنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا  
 اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا  
 أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا قَالَ  
 النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا  
 مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ

عَلِيمٌ ١٢٨

**129.** Thus We let some of the wrong-doers have power over others because of what they are wont to earn.

وَكَذَلِكَ نُؤَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ  
 بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

١٢٩

**130.** O you assembly of the jinn and humankind! Came there not unto you messengers of your own who recounted unto you My tokens and warned you of the meeting of this your Day? They will say: We testify against ourselves. And the life of the world beguiled them. And they testify against themselves that they were disbelievers.

يَمَعَشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ  
يَأْتِكُمْ رَسُولٌ مِّنْكُمْ يَقْصُونَ  
عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ  
لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا  
عَلَىٰ أَنْفُسِنَا<sup>ط</sup> وَغَرَّتَهُمُ الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ  
أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾

**131.** This is because thy Lord destroys not the townships arbitrarily while their people are unconscious (of the wrong they do).

ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ  
الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا غَافِلُونَ  
﴿١٣١﴾

**132.** For all there will be ranks from what they did. Thy Lord is not unaware of what they do.

وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِّمَّا عَمِلُوا  
وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾

**133.** Thy Lord is the Absolute, the Lord of Mercy. If He will, He can remove you and can cause what He will to follow after you, even as He raised you from the seed of other folk.

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِن  
يَشَاءُ يُدْهِبِكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ مِنْ  
بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا  
أَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ  
ءَاخِرِينَ ﴿١٣٣﴾

**134.** Lo! That which you are promised will surely come to pass, and you cannot escape.

إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ وَمَا  
أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾

**135.** Say (O Muhammad): O my people! Work according to your power. Lo! I too am working. Thus you will come to know for which of us will be the happy sequel. Lo! The wrong-doers will not be successful.

قُلْ يَتَّقُوا اللَّهَ مَا كَانَتْكُمْ  
تَعْلَمُونَ مَنْ تَكُونُ لَهُ  
عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾

**136.** They assign unto Allah, of the crops and cattle which He created, a portion, and they say: "This is Allah's" - in their make-believe - "and this is for (His) partners in regard to us." Thus that which (they assign) unto His partners in them reaches not Allah and that which (they assign) unto Allah goes to their (so-called) partners. Evil is their ordinance.

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ  
الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا  
هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَذَا  
لِشُرَكَائِنَا <sup>ص</sup> فَمَا كَانَ  
لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى  
اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ  
إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ <sup>ق</sup> سَاءَ مَا  
يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾

**137.** Thus have their (so-called) partners (of Allah) made the killing of their children to seem fair unto many of the idolaters, that they may ruin them and make their faith obscure for them. Had Allah willed (it otherwise), they had not done so. So leave them alone with their devices.

وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ  
مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ  
أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ لِيُرْدُوهُمْ  
وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ  
اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ <sup>ص</sup> فَذَرَهُمْ وَمَا  
يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

**138.** And they say: Such cattle and crops are forbidden. No one is to eat of them save whom we will - in their make-believe - cattle whose backs are forbidden, cattle over which they mention not the name of Allah. (All that is) a lie against Him. He will repay them for that which they invent.

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمٌ وَحَرَّتْ  
حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ  
بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَمٌ حُرِّمَتْ  
ظُهُورُهَا وَأَنْعَمٌ لَا يَذْكُرُونَ  
أَسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ  
سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا  
يَفْتُرُونَ

**139.** And they say: That which is in the bellies of such cattle is reserved for our males and is forbidden to our wives; but if it be born dead, then they (all) may be partakers thereof. He will reward them for their attribution (of such ordinances unto Him). Lo, He is Wise, Aware.

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ  
الْأَنْعَمِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا  
وَمُحْرَمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ  
مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ  
سَيَجْزِيهِمْ وَصَفَهُمْ  
حَكِيمٌ عَلِيمٌ

**140.** They are losers who have slain their children in folly, without knowledge, and have forbidden that which Allah bestowed upon them, inventing a lie against Allah. They indeed have gone astray and are not guided.

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ  
سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا  
رَزَقَهُمُ اللَّهُ آفِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ  
ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ



**141.** He it is Who produces gardens trellised and untrellised, and the date-palm, and crops of divers flavor, and the olive and the pomegranate, like and unlike. Eat you of the fruit thereof when it fruits, and pay the due thereof upon the harvest day, and be not prodigal. Lo! Allah loves not the prodigals.

❖ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ  
مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ مَعْرُوشَاتٍ  
وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكْلُهُ  
وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَانَ مُتَشَابِهًا  
وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ  
إِذَا أَثْمَرَ وَءَاتُوا حَقَّهُ يَوْمَ  
حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا  
يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ



**142.** And of the cattle (He produces) some for burdens, some for food. Eat of that which Allah has bestowed upon you, and follow not the footsteps of the devil, for lo! he is an open foe to you.

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا  
كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا  
تَتَّبِعُوا خُطُوتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ  
لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

**143.** Eight pairs: Of the sheep twain, and of the goats twain. Say: Has He forbidden the two males or the two females, or that which the wombs of the two females contain? Expound to me (the case) with knowledge, if you are truthful.

ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِّنَ الضَّأْنِ  
أُنثَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ  
ءَالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أُمُّ الْأُنثَيَيْنِ  
أَمَّا أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ  
الْأُنثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ  
كُنْتُمْ صَادِقِينَ

**144.** And of the camels twain and of the oxen twain. Say: Has He forbidden the two males or the two females, or that which the wombs of the two females contain; or were you by to witness when Allah commanded you (all) this? Then who does greater wrong than he who devises a lie concerning Allah, that he may lead mankind astray without knowledge. Lo! Allah guides not wrongdoing folk.

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ  
 اثْنَيْنِ ۗ قُلْ ءَأَلذَّكَرِينَ حَرَّمَ أَمْ  
 الْأُنثَيَيْنِ أَمْ مَا أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ  
 أَرْحَامُ الْأُنثَيَيْنِ ۗ أَمْ كُنْتُمْ  
 شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّيَكُمُ اللَّهُ بِهَذَا  
 فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ  
 كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ  
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الظَّالِمِينَ



**145.** Say: I find not in that which is revealed unto me aught prohibited to an eater that he eat thereof, except it be carrion, or blood poured forth, or swine flesh - for that verily is foul - or the abomination which was immolated to the name of other than Allah. But whoso is compelled (thereto), neither craving nor transgressing, (for him) lo! Thy Lord is Forgiving, Merciful.

قُلْ لَّا أَجِدُ فِي مَا أُوْحِيَ إِلَيَّ مُحْرَمًا  
عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ  
يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا  
أَوْ لَحْمَ خِنزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ  
فِسْقًا أَهْلًا لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ  
أَضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ  
رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾

**146.** Unto those who are Jews We forbade every animal with claws. And of the oxen and the sheep forbade We unto them the fat thereof save that upon the backs or the entrails, or that which is mixed with the bone. That we awarded them for their rebellion. And lo! We verily are truthful.

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا  
كُلَّ ذِي ظُفْرِ <sup>ط</sup> وَمِنَ الْبَقَرِ  
وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ  
شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ  
ظُهُورُهُمَا أَوْ الْحَوَايَا أَوْ مَا  
أَخْتَلَطَ بِعَظْمٍ <sup>ط</sup> ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ  
بِغَيْرِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٤٦﴾

**147.** So if they give the lie to thee (Muhammad), say: Your Lord is a Lord of All-Embracing Mercy, and His wrath will never be withdrawn from guilty folk.

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ  
ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ  
عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾

**148.** They who are idolaters will say: Had Allah willed, we had not ascribed (unto Him) partners, neither had our fathers, nor had we forbidden aught. Thus did those who were before them give the lie (to Allah's messengers) till they tasted of the fear of Us, Say: Have you any knowledge that you can adduce for Us? Lo! You follow naught but an opinion, Lo! you do but guess.

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ  
اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا  
وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ  
كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ  
هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ  
فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ  
إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا  
تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾

**149.** Say - For Allah's is the final argument - Had He willed He could indeed have guided all of you.

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَلِيغَةُ فَلَوْ شَاءَ  
لَهَدَيْتُكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾

**150.** Say: Come, bring your witnesses who can bear witness that Allah forbade (all) this. And if they bear witness, do not thou bear witness with them. Follow thou not the whims of those who deny Our revelations, those who believe not in the Hereafter and deem (others) equal with their Lord.

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمْ الَّذِينَ  
يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا  
فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ  
وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِعَايَتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ  
يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾

**151.** Say: Come, I will recite unto you that which your Lord has made a sacred duty for you: That you ascribe no thing as partner unto Him and that you do good to parents, and that you slay not your children because of penury - We provide for you and for them - and that you draw not nigh to lewd things whether open or concealed. And that you slay not the life which Allah has made sacred, save in the course of justice. This He has command you, in order that you may discern.

﴿ قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ ۖ إِلَّا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ۚ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ عَلَيْكُمْ مَلَاقِي نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۗ ذَٰلِكُمْ وَصَّيْنَاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

**152.** And approach not the wealth of the orphan save with that which is better, till he reach maturity. Give full measure and full weight, in justice. We task not any soul beyond its scope. And if you give your word, do justice thereunto, even though it be (against) a kinsman; and fulfill the covenant of Allah. This He commands you that haply you may remember.

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا  
بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ  
أَشُدَّهُ<sup>ط</sup> وَأَوْفُوا<sup>ط</sup> الْكَيْلَ  
وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ<sup>ط</sup> لَا نُكَلِّفُ  
نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا<sup>ط</sup> وَإِذَا قُلْتُمْ  
فَاعْدِلُوا<sup>ط</sup> وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ  
وَبِعَهْدِ اللَّهِ<sup>ط</sup> أَوْفُوا<sup>ط</sup> ذَٰلِكُمْ  
وَصِّنُّكُمْ بِهِ<sup>ط</sup> لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

**153.** And (He commands you, saying): This is My straight path, so follow it. Follow not other ways, lest you be parted from His way. This has He ordained for you, that you may ward off (evil).

وَأَنَّ هَٰذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا  
فَاتَّبِعُوهُ<sup>ط</sup> وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ  
فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ<sup>ط</sup> ذَٰلِكُمْ  
وَصِّنُّكُمْ بِهِ<sup>ط</sup> لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

**154.** Again, We gave the Scripture unto Moses, complete for him who would do good, an explanation of all things, a guidance and a mercy, that they might believe in the meeting with their Lord.

ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا  
عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا  
لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
لِّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ



**155.** And this is a blessed Scripture which We have revealed. So follow it and ward off (evil), that you may find mercy.

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ  
فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ



**156.** Lest you should say: The Scripture was revealed only to two sects before us, and we in sooth were unaware of what they read.

أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابُ  
عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا  
عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ



**157.** Or lest you should say: If the Scripture had been revealed unto us, we surely had been better guided than are they. Now has there come unto you a clear proof from your Lord, a guidance and mercy; and who does greater wrong than he who denies the revelations of Allah, and turns away from them? We award unto those who turn away from Our revelations an evil doom because of their aversion.

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنزِلَ عَلَيْنَا  
الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ  
فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن  
رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ  
أَظْلَمُ مِمَّن كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ  
وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ  
يَصْدِفُونَ عَنَّا آيَاتِنَا سُوءَ  
الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ

**158.** Wait they, indeed, for nothing less than that the angels should come unto them, or thy Lord should come, or there should come one of the portents from thy Lord? In the day when one of the portents from thy Lord comes, its belief avails naught a soul which theretofore believed not, nor in its belief earned good (by works). Say: Wait you! Lo! We (too) are waiting.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ  
 الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ  
 يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ  
 يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا  
 يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ  
 ءَامِنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي  
 إِيْمَانِهَا خَيْرًا ۗ قُلِ انْتَظِرُوا إِنَّا

مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾

**159.** Lo! As for those who sunder their religion and become schismatics, no concern at all has thou with them. Their case will go to Allah, Who then will tell them what they used to do.

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا  
 شِيَعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ ۚ إِنَّمَا  
 أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا

كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾

**160.** Whoso brings a good deed will receive tenfold the like thereof, while whoso brings an ill deed will be awarded but the like thereof; and they will not be wronged.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ  
أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا  
يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا  
يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

**161.** Say: Lo! As for me, my Lord has guided me unto a straight path, a right religion, the community of Abraham, the upright, who was no idolater.

قُلْ إِنِّي هَدَيْتَنِي رَبِّيَ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِثْلَ إِبْرَاهِيمَ  
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾

**162.** Say: Lo! My worship and my sacrifice and my living and my dying are for Allah, Lord of the Worlds.

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ  
وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾

**163.** He has no partner. This am I commanded, and I am first of those who surrender (unto Him).

لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ  
وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

**164.** Say: Shall I seek another than Allah for Lord, when He is Lord of all things? Each soul earns only on its own account, nor does any laden bear another's load. Then unto your Lord is your return and He will tell you that wherein you differed.

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ  
كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ  
نَفْسٍ إِلَّا عَلَىٰهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ  
وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم  
مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ  
تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾

**165.** He it is Who has placed you as viceroys of the earth and has exalted some of you in rank above others, that He may try you by (the test of) that which He has given you. Lo! Thy Lord is swift in prosecution, and Lo! He verily is Forgiving, Merciful.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُم خَلِيفَ  
الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ  
بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوكُمْ فِي مَا  
ءَاتَاكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ  
وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾

